

RADOLFZELLER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Einfallsreich:
Ideenwerkstatt
kommt**

S. 2

**Kultureich:
Interkulturelle
Woche**

S. 3

**Arbeitsreich:
Kulturamtsleiter
gesucht**

S. 3

**Erfolgreich:
FC Radolfzell
siegt erneut**

S. 16

**Mit
Stein am Rhein**

26. SEPTEMBER 2012

WOCHE 39

RA/AUFLAGE 20.561

GESAMTAUFLAGE 83.228

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Kurzes Gastspiel

Abschiede tun weh. Abschiede können schmerzhaft sein. Aber in den meisten Fällen sind sie unumgänglich. Zu Letzterem zählt die Freistellung des Radolfzeller Kulturamtsleiters Christian Schlager. Obwohl erst seit sechs Monaten im Amt, hat er die Stadtverwaltung mit sofortiger Wirkung schon wieder verlassen. Es habe einfach nicht gepasst, lautete das ernüchternde Fazit von Bürgermeisterin Monika Laule. Jetzt beginnt die Suche nach einem Kulturamtsleiter von Neuem. Bis spätestens Mai soll der Nachfolger feststehen. Bleibt nur zu hoffen, dass dann die unterschiedlichen Auffassungen der städtischen Kulturarbeit deckungsgleich sind. Denn bei einem weiteren kurzen Gastspiel, könnte dem Stuhl im Kulturamt schnell der Ruf anhaften, alles andere als wackelfest zu sein.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Auftritt im SWR3

Anlässlich des 100-jährigen Jubiläums des Yachtclubs Radolfzell und der internationalen Deutschen Meisterschaft in der Olympischen Starbootklasse vom Mittwoch, 3. Oktober, bis Sonntag, 7. Oktober, zeigt das SWR3 am Donnerstag, 27. September, in der Sendung »Kaffee oder Tee« zwischen 17 und 18 Uhr einen Vorbericht zur Meisterschaft und einen Bericht über die Stadt.

**Adrenalin?
Swiss Casinos!**

SWISS CASINOS
Schaffhausen

Musik liegt in der Altstadt-Luft

Verkaufsoffener Sonntag »Musik uff de Gass« am 7. Oktober



Musik liegt in der Luft, wenn am es am Sonntag, 7. Oktober, wieder heißt: »Musik uff de Gass«. Dr. Peter Zinsmaier, erster Vorsitzender der Radolfzeller Aktionsgemeinschaft, Karin Pernau, vom Freundes- und Förderkreis der Musikschule, Beate Grünwald, von der Aktionsgemeinschaft, und Werner Haun, Hauptorganisator von »Musik uff de Gass« ist es wieder gelungen, jede Menge Musiker nach Radolfzell zu locken.

Zinsmaierweiter. Und in dieser Zahl sind Aktionen, Action und Attraktionen der Einzelhändler noch gar nicht eingerechnet. Neu ist in diesem Jahr der Instrumenten-Flohmarkt des Freundes-

und Förderkreises der Musikschule Radolfzell in der Remise des Zunfthauses der »Narrizella«. Angeboten werden Eigeninstrumente des Förderkreises sowie Spenden aus der Bevölkerung.

Ganz Radolfzell in Bewegung

Dritter Bodensee-Firmenlauf bleibt ein Publikumsmagnet

Radolfzell (gü). Wer sich am Freitag im Bereich des »seemaxx«-Centers und des Milchwerks befand, gewann den Eindruck, ganz Radolfzell war in Bewegung und hatte viel Spaß dabei. Anlass war der diesjährige Bodensee-Firmenlauf. Am Nachmittag waren rund 700 Läufer auf die Strecke durch die Altstadt gegangen. Egal ob Einzelläufer, Schüler oder die flinken Bambinis - am Freitag hatte man den Eindruck, dass ganz Radolfzell auf den Beinen war. Allein beim Hauptlauf nahmen nach Veranstalterangaben 502 Läuferinnen und Läufer teil. »Der Bodensee-Firmenlauf war auch in diesem Jahr eine rundum gelungene Veranstaltung mit viel Gemeinschaftssinn, an dem alle ihre Freude hatten«, zeigte sich auch Tanja Hantke, die Hauptverantwortliche der Organisation und Geschäftsführerin des Radolfzeller Milchwerkes, von der Läuferevent-Resonanz begeistert. Denn nicht nur die Sportler auf der Strecke gaben ihr Bestes, auch die Zuschauer am Streckenrand zeigten eine begeisternde und mitreißende Performance. Die Firmenlauf-Strecke von rund 1.900 Metern konnte laufend, joggend oder im Walking-Schritt bis zu



War an diesem Tag nicht zu schlagen - auch nicht von Olympia-Teilnehmer Daniel Unger und der regionalen Läuferikone Frank Karotsch: Der Kenianer Jonathan Koilegei siegte beim Elitelaufl. Mehr Fotos unter: www.wochenblatt.net.

swb-Bild: gü

dreimal bewältigt werden. Das sorgte für einen entspannten Lauf, bei dem man die Freude am gemeinsamen Sport und das Teamgefühl an den fröhlichen Gesichtern der Teilnehmer ablesen konnte. Das stärkste und erfolgreichste Team bildete die Mettnau,

gefolgt von der Allweiler-Truppe. Als schnellster Mann wurde Sergej Maurer von der »Martinus«-Apotheke gestoppt, schnellste Frau war Meike Bernau vom Mettnau-Team. Internationales Flair verströmte hingegen der als Highlight angekündigte Elitelaufl, denn mit den regionalen Läuferikonen Stephan Okle, Frank Karotsch und Tom Borke gingen auch der Kenianer Jonathan Koilegei und Olympia-Teilnehmer Daniel Unger an den Start. Trotz aller nationaler und internationaler Klasse, einem Mann konnte an diesem Nachmittag niemand die Show stehlen: Der Kenianer Koilegei siegte beim Elitelaufl in unnachahmlicher Manier und ließ seinen Konkurrenten in phantastischen 16 Minuten und 32 Sekunden nicht den Hauch einer Chance. Groß war allerdings nicht nur die Leistung der Läuferinnen und Läufer. Groß war auch die Zahl der Preise im Wert von 6.000 Euro, die zwischen flotten Showeinlagen überreicht wurden. Viele starke Partner des Firmenlaufes waren an tollen Preisen beteiligt. Darunter gab es einen mit 500 Euro dotierten Scheck - ausgestellt von der Mettnau - für das größte Schülerteam.

Ab 16 Uhr findet zudem eine Instrumenten-Versteigerung mit Auktionator Martin Schäuble statt. Musikinstrumente können am Sonntag zwischen 11 und 12 Uhr abgegeben werden. Weitere Informationen zur Instrumenten-Börse gibt es unter: 0176/78154652.

Musik liegt also am Sonntag, 7. Oktober, in Radolfzell in der Luft, und diese besondere musikalische Note mit qualitativen Bestnoten erklingt vom Seetorplatz bis zum »seemaxx«. Dazu präsentiert der Radolfzeller Handel seine enorme Leistungsfähigkeit, und, so betont Mitorganisator Werner Haun, das ganz besondere Flair der Altstadt gibt es obendrein als besonderen Bonus noch dazu. Und wem das alles noch nicht genügt, der kann dem »Büllefest« in Bankholzen einen Besuch abstatten. Beginn ist dort um 10 Uhr. An den dekorierten Ständen in der Ortsmitte mit ihren Fachwerkhäusern finden sich kunstvoll geflochtene Zöpfe und Kränze mit der roten und gelben Bülle, bemalte, verzierte oder in Gebilde eingearbeitete Knollen. Zwischen 9 und 19 Uhr ist ein Pendelverkehr zwischen Bankholzen und dem Bahnhof Radolfzell eingerichtet worden.

Kurz gemeldet

- Das Diabetes-Forum Radolfzell lädt zu einem Info-Treff zum Thema »Mundgesundheit« am Donnerstag, 27. September, ins Hegau-Bodensee-Klinikum nach Radolfzell ein. Beginn ist um 20 Uhr. Referent ist Dr. Ekkehard Uhl, Zahnarzt, Radolfzell.
- Das im Juli für den Böhlinger See verhängte Badeverbot ist ab sofort aufgehoben. Laut den Analysen der zuständigen Behörden sind die giftigen Blaualgen nur noch in geringem Maß nachweisbar.

Neueröffnung in Singen!

**Firma Karianna,
Inh. Marina Baum**

Wir öffnen am Freitag, 28. September, unseren Laden in der Ekkehardstraße 8. Hochwertige Damen- und Herren-Oberbekleidung zu Neueröffnungspreisen.
Wir heißen Sie herzlich willkommen!

Ein Treffpunkt im Norden

Radolfzell (pud). Sich neue Wege auszudenken und sie dann auch zu begehen, ist die ureigenste Aufgabe der Ideenwerkstatt Radolfzell. Seit über drei Jahren sucht der eingetragene Verein mit seinen rund 300 registrierten Leuten einen Treffpunkt, den man selbst, aber auch Senioren, kleinere Vereinen ohne Clubhaus, Gruppen wie beispielsweise die Diabetesgruppe, die Schlaganfall-Selbsthilfegruppe oder auch ein Literaturkreis nutzen können. Wie Margarete Strübig, Vorsitzende der Ideenwerkstatt festgestellt hat, fehlen in Radolfzell ein stadteigener Raum und Lokale mit entsprechenden Nebenbizzimmern. Auch werden die Wohnungen immer kleiner, so dass man sich immer seltener privat treffen kann. Das Mehrgenerationenhaus und der Seniorentreff wiederum können laut Strübig dem wachsenden Bedarf nicht gerecht werden. Jetzt ist sie in der Regiment-Piemont-Straße fünfing geworden. Es handelt sich um einen Ladenraum mit etwa 115 Quadratmeter Fläche inklusive WC, Dusche und Nebenraum. »Da der Treffpunkt in einem reinen Wohngebiet mit einer sehr dichten Einwohnerzahl liegt, gut durch den Stadtbuss angebunden ist und Parkplätze in der Nähe vorhanden sind, glaube ich, dass er sehr gut angenommen wird«, so Strübig. In Eigenleistung möchte die



Margarete Strübig und Peter Cigolla von der Ideenwerkstatt Radolfzell möchten in der Regiment-Piemont-Straße einen Treffpunkt für Senioren, Vereinen ohne Clubhaus und Gruppen eröffnen. swb-Bild: pud

Ideenwerkstatt den bisherigen Laden renovieren und möblieren, eventuell auch mit PC-Plätzen und einer Leseecke ausstatten, um ihn in neuem Glanz Anfang Oktober zu eröffnen. Der Verein wird auch die Vergabe und die Belegung des Treffs sowie die Nebenkosten wie Heizung übernehmen. Da man keine Mitgliedsbeiträge erhebt, damit jeder Zugang hat, möchte man von der Stadt einen Mietkostenzuschuss in Höhe von 3.750 Euro pro Jahr. Der Gemeinderat begrüßte in seiner Sitzung am Dienstag die Initiative der Ideenwerkstatt und gewährte den Zuschuss ab Oktober, befristet auf drei Jahre.

»Friends« rocken im »Fino«

Radolfzell (swb). Ihr Name ist gleichzeitig auch ihre Philosophie: Freunde, die seit vielen Jahren Spaß an der Rockmusik haben. »Friends«, das sind Patrik Drumm, Sigi Keck, Jörg Knausenberger, Stefan Mannßhardt und Stephan Ostertag. Die Songlist von »Freinds« liest sich wie ein Auszug aus dem Rocklexikon der letzten 40 Jahre von Alvin Lee über Eric Clapton und Rolling Stones bis Led Zeppelin. Live zu hören sind sie am Samstag, 29. September, 21 Uhr im »Fino« in der St.-Johannis-Str. 5.

Flohmarkt und Börse für Musikinstrumente

Radolfzell (swb) Der Förderverein der Musikschule Radolfzell beteiligt sich am verkaufsoffenen Sonntag »Musik uff de Gass« am 7. Oktober mit einem Instrumenten-Flohmarkt von 12.30 bis 17.30 Uhr in der Remise des Zunfthauses der Narrenzella. Der Verein freut sich über jeden Mitbürger, der solch ein Instrument auf dem Speicher hat und dies dem Förderverein für seinen Flohmarkt schenken möchte. Parallel zu diesem Instrumenten-Flohmarkt soll an

Klimaschutz und Wertschöpfung

Radolfzell (swb). Im Rahmen ihrer Kampagne zum Austausch alter Heizungen setzt das »Werk«-Team einen neuen Akzent. Vom 1. Oktober bis zum 28. Februar gibt es die Möglichkeit alte Heizungspumpen durch moderne Geräte zu ersetzen. OB Jörg Schmidt gibt am Freitag, 28. September, um 14 Uhr in den Räumen der Radolfzeller Sparkasse – am Marktplatz – den Startschuss für die Kampagne. Die Energieagentur Konstanz wird parallel dazu auf die Möglichkeit zum Stromsparen eingehen.

WOCHENBLATT ONLINE WWW.WOCHENBLATT.NET

WICHTIGE INFORMATION:

Ab sofort sind wir in unserer **Stockacher Geschäftsstelle** in der Salmannsweiler Straße 2 in Stockach (gegenüber der St.-Oswald-Kirche) **am Montag und Dienstag jeweils von 8.15 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr** für Ihre Kleinanzeigenaufträge und den Kartenvorverkauf da.

Die telefonische Anzeigenannahme erreichen Sie unter 07771/9331-0.

Rund um die Uhr an sieben Tagen der Woche können Sie Ihre Kleinanzeigen unter www.wochenblatt.net/kleinanzeigen abgeben.

WOCHENBLATT

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Hadwigstraße 2a | 78224 Singen | Tel. +49 7731 | 8800-0

Thomas Philipps & KOMPAKT
Sonderposten
GmbH & Co. KG, Osnabrücker Str. 21, 49143 Bissendorf

Knallerpreise!

Preise gültig vom 27.09. - 29.09.2012

Riesenauswahl Herbstblumenzwiebeln

z.B.
35 Stk. Zwergnarzissen Gr. 8/10
40 Stk. Krokusse großblumige Mischung Gr. 7/8
10 Stk. Hyazinthen-Mischung 14/15

*** 2,88 1,98 Sie sparen 26%**

Schnitt-Tulpen-Blumenzwiebeln

versch. Sorten
30 Stück
*** 3,- 2,22 Sie sparen 26%**

Genaue Anschriften und Öffnungszeiten finden Sie unter www.thomas-philipps.de

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66
Überlingen Waldhornstr. 5
Spaichingen Obere Wiesen 9

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Krankentransport: 19222
Polizei Stockach: 07771/9391-0
Polizei Radolfzell: 07732/950660
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222

Tierschutzverein Radolfzell: 07732/3801
Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.: 07771/511
Tierheim: 07732/7463
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07732/57506
Sozialstation: 07732/971971
Krankenhaus R'zell: 07732/88-1
Krankenhaus Stockach: 07771/8030

DLRG – Notruf (Wassernotfall): 112
Stadtwerke Stockach

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Ablaufwiesen 8, 78333 Stockach 07771/9150
Stadtwerke Radolfzell: 07732/8008-0
außerhalb der Geschäftszeiten:
Entstörung Strom/Wasser/Gas 07732/939915
thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 27.09.: Apotheke Dr. Braun, Hauptstr. 6, Stockach;
Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und
Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen

Fr., 28.09.: Apotheke in der St.-Johann-Str. 16, Überlingen;
AVIE-Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15

Sa., 29.09.: Apotheke Dr. Vetter, Tuttlinger Str. 7, Stockach;
Apotheke Böhringen, Bodensee-str. 6 b, Radolfzell (Böhringen) und
Stadt-Apotheke Tengen, Markt-str. 7, Tengen

So., 30.09.: Apotheke im La Piazza, Lippertsreuter Str. 60, Überlingen;
Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Mo., 01.10.: VITA-Apotheke, Nußdorfer Str. 101, Überlingen (Nußdorf);
Scheffel-Apotheke, Alemannen-str. 5, Radolfzell

Di., 02.10.: Burgberg-Apotheke, Rosenhag 8, Überlingen;
Ring-Apotheke, Ekkehard-str. 59 c, Singen

Mi., 03.10.: Kur-Apotheke, Klosterstr. 1, Überlingen;
Apotheke Sauter, Ekkehard-str. 18, Singen

TIERÄRZTL. NOTDIENST

29.09./30.09.:
Dr. Anette Kicherer, Hauptstr. 16a, Aach, Tel. 0 77 74 / 92 99 38;
Dr. Knall, Zoznegg, Tel. 0 77 75 / 5 11

03.10.:
TÄ Sibylle Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 5 66 67;
Dr. Heim, Stockach, Tel. 0 77 71 / 6 22 22

Verstopft ? dann ... Rohrwurm® Bodenseekreis
Tag u. Nacht / Sonn- u. Feiertag
Kanal TV-Rohrreinigung / Dichtheitsprüfung !
Auto 0171 / 3 23 52 55 oder Tel. 07555 / 92 99 30
Bodenseekreis

Aus gesundheitlichen Gründen

!!! Total-Ausverkauf !!!

von Di., 25. – Fr., 28.09.2012
Groß- und Kleininventar auch Einzel-Verkauf und Alno-Anbauküche inkl. Kochinsel.
Gewerb. und priv. Interessenten willkommen.

Kaufhausstr. 7, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 8 75 95 44 oder 0171 / 2 60 84 21

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

Jetzt wieder!!! Frische Blut- und Leberwürste mit rohem und gekochtem Sauerkraut!

Aktion! Aktion! Aktion! Putenschnitzel oder -medaillons mariniert 100 g € 0,99	da freut sich die Bratpfanne Geschnetzeltes vom Schwein, auch küchenfertig angemacht 100 g nur € 0,99	Aktion frisch durchgedreht Hackfleisch gemischt, mager 100 g nur € 0,59
herzhaft – deftig – hausgemacht Italia-Ringsalami 100 g € 1,59	allseits beliebt Hegauschinken mild gesalzen und geräuchert 100 g € 1,49	in unserem Tannenrauch geräuchert Schäufele o. Kn. eine badische Spezialität 100 g € 0,74
natürlich hausgemacht Fleischsalat auch in light 100 g € 0,79	aus unserer Wursttheke Kalbs-, Paprika-, Eier-, Pilzlyoner 100 g € 0,99	der Klassiker aus dem Wurstkessel Servela 100 g nur € 0,79

Jetzt wieder !! Frisch gekochter Hirschgulasch, Semmelknödel, Schupfnudeln, Hochzeitssuppe

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Aufbauende Arbeiten

Interview mit Baron Bodman

Bodman-Ludwigshafen (sw). Das WOCHENBLATT sprach mit Johannes Baron Bodman über Projekte des gräflichen Hauses.

WOCHENBLATT: Wie sind denn Ihre Erfahrungen mit der Domäne Bodman?

Baron Bodman: Im Rahmen der Domäne Bodman wurden und werden 15 Gebäude, die zumeist denkmalgeschützt sind, nach und nach so renoviert, dass ihr Charme und besonderer Charakter langfristig erhalten bleibt. Zur Domäne Bodman gehören zum Beispiel das gräfliche Schloss, der Frauenberg, die Villa Baron Hermann, die große Scheune, der Alte



Johannes Baron Bodman stand dem WOCHENBLATT Rede und Antwort.
sub-Bild: Haus Bodman

man im Vordergrund.

WOCHENBLATT: Was passiert mit dem Brauereigelände in Espasingen?

Baron Bodman: Wir hatten ja Semesterarbeiten von Studenten des Lehrstuhls von Professor Jocher aus Stuttgart ausgeschrieben, verschiedene Pläne gesammelt und auch öffentlich vorgestellt. Seither gibt es keinen neuen Stand, weil die Zukunft des »Linde«-Areal Vorrang hatte. Wir werden aber die Entwicklung des Brauereigeländes in enger Abstimmung mit der Stadt Stockach und dem Ortsteil Espasingen regeln und in den nächsten Jahren sicherlich viele Gespräche mit den Verantwortlichen führen.

WOCHENBLATT: Im Juli 2011 hatten Sie den Waldfriedhof, die »Waldruh St. Katharinen«, eingeweiht.

Baron Bodman: Ja, und die Begräbnisstätte findet großen Anklang. Das Bedürfnis nach einem solchen Platz in der Natur scheint vorhanden zu sein, denn seit Eröffnung wurden 120 Beerdigungen durchgeführt. Im

und der Neue Adler, die Küferei und die Obervogtei. Die durch die Maßnahmen entstandenen hochwertigen Häuser werden an geeignete Menschen vermietet, die dann auch an verschiedenen Angeboten der Domäne teilnehmen können. Das Geld, das wir für den Verkauf des »Linde«-Areal erhalten haben, wird so reinvestiert, denn es kommen Kosten von über 2.000 Euro pro Quadratmeter auf uns zu. Die Villa und die große Scheune sind schon fertig gestellt und bereits vermietet. Der neue Adler wird abgerissen und nahe am Bestand neu aufgebaut.

GOLDANKAUF – bis 42,00 € / g Feingold

Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unserem Experten unverbindlich beraten,

EIN VERGLEICH LOHNT SICH!

denn Ihr Gold ist viel mehr wert!

Altgold – Schmuck - Münzen – Silber - Platin

Zahngold (auch mit Zähnen)

Baritli Edelmetallhandel und Immobilien GmbH

Beratung und Ankauf: Mo. – Fr.: 10 – 18 h

Höllturm Passage 1/5 RADOLFZELL Tel. 07732 – 82 38 461	Hauptstr. 13 STOCKACH Tel. 07771 – 64 89 620
---	---

BARITLI-GOLD.DE

WOCHENBLATT: Wie sieht die Zukunft der Torkel in Bodman aus?

Baron Bodman: Die Torkelstube wird gastronomisch genutzt, für die restlichen Räumlichkeiten haben wir noch kein Konzept. Denn das Gebäude ist in keinem schlechten, sondern in einem haltbaren Zustand. Darum stehen in unseren Planungen zunächst die anderen Teile der Domäne Bod-

Frühjahr haben wir die Kapelle im Wald eingeweiht, sodass Bestattungen auch bei Wind und Wetter würdig abgehalten werden können. Wir haben die Gestaltung des Waldfriedhofs eng mit den Kirchen abgestimmt und mit dem erzbischöflichen Ordinariat in Freiburg und dem Landesbischof in Karlsruhe gesprochen.

Die Fragen stellte Simone Weiß

Gleichmacherei oder Lebensraum

Eigeltingen (swb). Ein Vortrag mit Diskussion steht am Donnerstag, 27. September, um 19.30 Uhr im Hauptgebäude der Schule Eigeltingen an. Otto Herz, Reformpädagoge, Schulberater und gefragter Redner, wird sich dann zu den Themen »Gemeinschaftsschule – eine Schule für alle oder Gleichmacherei« und »Ganztagesschule – Lern- und Lebensraum oder Kindheit ade« äußern. Der Referent wird seine Gedanken zur Schule der Zukunft vortragen und fordert zur Auseinandersetzung damit auf.

Weinbau und viel mehr

Stockach (swb). Am Donnerstag, 27. September, führt Museumsleiterin Dr. Yvonne Istas von 18 bis 19 Uhr ein letztes Mal durch die Ausstellung »Wein auf Bier, das rat' ich Dir?« im Stadtmuseum Stockach. Dabei werden die Entwicklung des Weinanbaus und Brauereiwesens in der ehemals vorderösterreichischen Amtsstadt sowie die Geschichte einzelner Gasthäuser erläutert. Die Ausstellung wird zudem am verkaufsoffenen Sonntag, 30. September, von 13 bis 18 Uhr geöffnet sein.

Chance zum Dialog

Flamenco zur Interkulturellen Woche

Radolfzell (pud). »Herzlich willkommen – wer immer Du bist«: So lautet das Motto der diesjährigen Interkulturellen Woche in Radolfzell, die noch bis zum 13. Oktober dauert. Sehr herzlich ging es dann auch bei der Auftaktveranstaltung am Freitag im Flamenco-Studio in der Bismarckstraße zu. Im Rahmen eines andalusischen Abends kamen sich Menschen der verschiedensten Nationalitäten, Religionen und Kulturen bei Gesprächen, Musik und Tänzen näher. Dabei demonstrierten gekonnt die Tänzerinnen Jeanette Keller-Wind, Sigrid Tabertshofer und Lene Jarausch, der Cajon-Spieler Ralph Wind, der Gitarrist Manuel Rutishauer sowie die charismatische Sängerin Margret Spaar, dass der Flamenco »ein Lebensgefühl und pure Energie« ist, wie Christine Singer diese traditionelle spanische Musik charakterisiert hatte. Laut Bürgermeisterin Monika Laule sei sie für alle Bürger die Plattform zur Weiterführung des Dialogs und sie Sorge für eine positive Atmosphäre in der Stadt. Das »Forum Integration« habe bereits ein Integrationsleitbild erarbeitet, das demnächst im Gemeinderat vorgestellt werde, kündigte sie an. Stadträtin Zekine Özdemir, die durch den Abend führte, warb für mehr Verständnis füreinander.

Die weiteren Veranstaltungen der Interkulturellen Woche: 26. September, 9 bis 11 Uhr, Mehrgenerationenhaus: Interkulturelles Café; 27. September, 17 Uhr, Stadtmuseum: Stadtführung für Migranten und allen Interessierten; 27. September, 18 Uhr Café Connect: Filmvorführung »Fasten auf Italienisch«; 28. September, 20 Uhr, Universum-Kino: Filmvorführung »Russendisco«; 13. Oktober, 17 Uhr, Bismarckstraße 28a: Türkischer Kochkurs mit Tanz und Musik.



Mit einem andalusischen Abend eröffnete die »Interkulturelle Woche«. Flamenco tanzten ausdrucksstark, Sigrid Tabertshofer und Lene Jarausch (v.l.).
sub-Bild: pud

Aus für Kulturamtsleiter

Radolfzell (gü). Seit Montag ist der Schreibtisch des Kulturamtsleiters in der Güttinger Straße verwaist: Nach nur sechs Monaten im Amt als Leiter des Fachbereichs verlässt Christian Schlager mit sofortiger Wirkung die Stadtverwaltung Radolfzell. In gegenseitigem Einvernehmen wird das Arbeitsverhältnis zum Mittwoch, 31. Oktober, beendet, bereits seit Montag ist er von seiner Tätigkeit freigestellt. Das teilte die Stadt Radolfzell in einer offiziellen Pressemitteilung am Donnerstag mit. »Letztendlich haben sich beide Seiten auf einen Auflösungsvertrag nach der Probezeit geeinigt«, erklärte Schlager gegenüber dem WOCHENBLATT. Zu unterschiedlich seien die Auffassungen der städtischen Kulturarbeit gewesen. »Ich scheide nicht im Bösen, aber mit Bedauern aus«, so Schlager weiter. Dabei hatte Schlager den Posten des Kulturamtsleiters erst zum 1. April von seinem Vorgänger Karl Batz übernommen. Der Gemeinderat hatte sich damals mit großer Mehrheit für den ehemaligen Kulturamtsleiter aus Altensteig entschieden. Jetzt beginnt die Prozedur im Radolfzeller Rathaus von vorne: Die Stellenausschreibung soll baldmöglichst erfolgen, um eine Neubesetzung bis spätestens Mitte 2013 zu gewährleisten. Zuvor wird das Anforderungsprofil detailliert in der nächsten Gemeinderatssitzung am Dienstag, 16. Oktober, beraten. Zwar müsse man bis dahin in der Übergangszeit einiges improvisieren, doch Bürgermeisterin Monika Laule verrät im Gespräch mit dem WOCHENBLATT, dass die dazu nötige Kompetenz vorhanden sei: »Der Betrieb läuft weiter. Das Jahresprogramm und auch die Haushaltsplanung für 2013 stehen.«

HONDA
The Power of Dreams

Mehr drin als Sie erwarten.
Die neuen Honda **Advantage Sondermodelle.**

Am 30. September 2012
Verkaufsoffener Sonntag
in Stockach
von 11-17 Uhr geöffnet!!

Der Honda Jazz jetzt schon ab
€ 9.990,-¹⁾
und einem Preisvorteil von bis zu
€ 2.910,-²⁾

Der Honda Jazz serienmäßig mit: Radio mit CD-Spieler (MP3), geschwindigkeitsabhängiger Lautstärkeregelung, 6 Airbags, flexibles Sitzkonzept „Magic Seats“, 66 KW (90 PS) Motor und elektrisch bedienbaren Fensterhebern vorn.

Erleben Sie die Honda Advantage Sondermodelle bei einer Probefahrt und erfahren Sie mehr bei uns.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,9-6,6; außerorts 4,9-4,6; kombiniert 5,6-5,3. CO₂-Emission in g/km: 129-123 (alle Werte gemessen nach 1999/94/EG).

HONDA FUGEL

Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet

1) Unverbindliche Aktionspreisempfehlung der Honda Deutschland GmbH für einen Jazz 1.2 S ohne Advantage Ausstattung. Angebot gültig für Privatkunden bis 30.09.2012 bei allen teilnehmenden Honda Händlern. Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,6; außerorts 4,6; kombiniert 5,3. CO₂-Emission in g/km: 123 (alle Werte gemessen nach 1999/94/EG).

2) Preisvorteil im Vergleich zur regulären unverbindlichen Preisempfehlung der Honda Deutschland GmbH.
Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Top Row:

- MARCO**
auf gekennzeichnete Teile
20%
Petra Huber
Hauptstr. 21
78333 Stockach
- ecco shoes**
SCHUHHAUS
KRAMER
Goethestr. 8
78333 Stockach
Tel.: 0 77 71 / 25 68
- Mal sehen, was Blickfang Neues hat.**
blickfang
contactlinsen brillen
Kirchhalde 2
78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 96 95

Bottom Row:

- Viel Spaß beim Bummeln & Einkaufen!
Kathrin Steimer
Tel. 077 71/93 31-12
k.steimer@wochenblatt.net
3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS
WOCHENBLATT
- Badischer Hof**
Stockach

Fam. Schmeißer
Hauptstr. 41, 78333 Stockach
Tel. 07771/87869-0
Fax 07771/87869-29
info@badischer-hof-stockach.de
www.badischer-hof-stockach.de
- Herrenmode Moser zieht Männer an**
Hauptstraße 2
78333 Stockach
Telefon 077 71 - 24 92



ANGEBOTE RUND UM DEN APFEL AM 30. SEPTEMBER VON 13 BIS 18 UHR

Infos rund um den Apfel

Auf dem Apfelfest am Sonntag, 30. September, ist auch das Landratsamt Konstanz mit einem Info-Stand vertreten. Die Verantwortlichen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung haben sich einiges ausgedacht, halten für große und kleine Besucher vieles bereit, und am Ratebaum können Fragen zum Thema Ernährung beantwortet werden. Der Blickpunkt Ernährung ist für unabhängige, neutrale Verbraucherinformationen im Bereich Lebensmittel, Ernährung und des gesundheitlichen Verbraucherschutzes zuständig. Infos bei Christa Schlageter unter der Rufnummer 07531/8 00 29 41, der Faxnummer 07531/80029 03 oder christa.schlageter@LRAKN.de.

Gottesdienst ohne Grenzen

Zum 40-jährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft zwischen Stockach und La Roche sur Foron wird am Sonntag, 30. September, um 9.30 Uhr ein zweisprachiger Gottesdienst in der St.-Oswald-Kirche in Stockach gefeiert. Die Pfarrer Contat, Heinrich Stier und Michael Lienhard zelebrieren die Eucharistiefeier.

Mit Charme und Charakter

Gelebte deutsch-französische Freundschaft

Mit französischem Charme eingebettet in den verkaufsoffenen Sonntag mit Apfelfest ist die Feier zum 40-jährigen Bestehen der Partnerschaft zwischen Stockach und der französischen Stadt La Roche sur Foron. Am Sonntag, 30. September, präsentieren sich die Tourist-Info und das Office de Tourisme parallel zum verkaufsoffenen Sonntag von 13 bis 18 Uhr mit einem gemeinsamen Stand, und während des ganzen Wochenendes wird die Städtepartnerschaft gefeiert. Dabei gilt das Motto »Klotzen, nicht kleckern«, denn es wird laut Hauptamtsleiter Hubert Walk einen speziellen »Jumelage«-Sekt geben. Der trockene Sekt im Grünglas mit Naturkorken wird in einer limitierten Auflage von 180 Flaschen hergestellt, während des Empfangs wird das prickelnde Getränk ausgetastet und danach verkauft, solange der Vorrat reicht. So müssen die Gäste nicht auf dem Trockenen sitzen. Die etwa 250 Franzosen reisen mit fünf

Bussen am Samstag gegen 12 Uhr an und werden dann vorwiegend in Privatquartieren untergebracht.

So kann gemeinsam gefeiert werden. 1972 haben die Bürgermeister Franz Ziwey aus Stockach und Jean Morin aus La Roche die gemeinsame Verbindung beider Städte besiegelt. Zunächst waren Jubiläen mit zwei Feiern in beiden Städten begangen worden. Doch das war mit einem hohen Zeitaufwand und großen Kosten verbunden gewesen: Darum beschlossen beide Partner zum 25-Jährigen im Jahr 1997, künftig abwechselnd als Gastgeber zu fungieren. So

Auf die 40 Jahre Städtepartnerschaft zwischen Stockach und La Roche wird mit einem besonderen »Jumelage«-Sekt angestoßen.

swb-Bild: Stadt Stockach

wurde 2002 in La Roche auf die »Jumelage« angestoßen, und nun ist Stockach an der Reihe. Für die Feiern zum 40-jährigen Stadtjubiläum wurden 40.000 Euro im Haushalt eingestellt.

Das Programm dazu im Überblick:

Samstag, 29. September: 12 Uhr - Ankunft der Gäste, Empfang im Bürgerhaus Adler Post in der Hauptstraße, Eintrag ins goldene Buch der Stadt, Quartiereinnahme; ab 14 Uhr - buntes Programm in der Hauptstraße in der Oberstadt mit Altstadtführungen in französischer Sprache, einer Bilderschau, einem Auftritt des Chors Arpège et Chanson oder Übungen der Feuerwehr. Dazu ist auch die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Sonntag, 30. September: 9.30 Uhr - Festgottesdienst in der katholischen Pfarrkirche St. Oswald; 11.15 Uhr - Abfahrt mit Bussen nach Friedrichshafen, wo die französischen Gäste an Bord der »MS Graf Zeppelin« eine Bootsfahrt unternehmen; 13 bis 18 Uhr - verkaufsoffener Sonntag mit einem gemeinsamen Stand der »Tourist-Info« und dem »Office de Tourisme« aus La Roche.

Mit Apfelboxen

Touristisches Teamwork wird gepflegt



An einem gemeinsamen Stand werden sich die »Tourist-Info« aus Stockach und das »Office de Tourisme« aus La Roche am Festwochenende präsentieren.
swb-Bild: Weiß

An den beiden Festtagen zum 40-jährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft zwischen Stockach und La Roche sur Foron sind Tourismus-Experten aus beiden Städten mit gemeinsamen Aktionen präsent. So wird am Samstag, 29., und Sonntag, 30. September, vor dem Bürgerhaus Adler-Post in der Hauptstraße ein Stand aufgestellt. Laut Kulturamtsleiter Jörg Braun besteht er aus zwei neuen Pavillons, die von der Stadt Stockach angeschafft wurden und künftig bei Festen, Werbeterminen, Veranstaltungen oder Messen zum Einsatz kommen sollen.

Die Rückseite ist mit großen aktuellen Luftbildern von Stockach verziert. Hier, an diesen Pavillons, sind auch die Gäste aus La Roche präsent, die eine Spezialität aus ihrer Heimat anbieten – den »Reblochon«. Dieser halbfeste Schnittkäse aus der Region Savoyen wird aus Kuhmilch hergestellt und schmeckt nussig, vollmundig, butterig. Auch werden die Gäste aus La Roche Informationen, Broschüren und Videos aus ihrer Stadt zeigen. Die Tourist-Info Stockach bietet ihre Apfelboxen als praktisches Transportmittel für das Obst an.

Apfelfest in Stockach am 9. Oktober 2011 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Jährling
Stockach

modische
Shirts
Langarm

ab **15,- €**

Apfelfest in Stockach am 30. September 2012 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen

Zum Apfelfest:
Dinkel-Dünnele
& ¼ Liter Apfelmost
9,80 €

D-78333 Stockach
Zoznegger Straße 2
Tel. +49 (0) 7771 - 9184-0
www.ochsen.de

Apfelfest in Stockach am 30. Sept 2012 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

BRITTA AICHELER
METTERHAUSER
UHREN | SCHMUCK

BRITTA AICHELER
HAUPTSTRASSE 40 | STOCKACH
TELEFON 07771-2545
INFO@BRITTA-AICHELER.DE

Apfelfest in Stockach am 30. Sept 2012 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

20% auf alle gekennzeichneten Artikel!

z.B. Laufschuhe, Skischuhe, Tennisschuhe, Sportbekleidung u.v.m.

SPORT MARTIN
STOCKACH

Goethestraße 4, 78333 Stockach
INTERSPORT
GRUPPE

Apfelfest in Stockach am 30. Sept. 2012 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Geheim-tipp ...

MODEHAUS DORN

Apfelfest in Stockach am 30. Sept 2012 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

TRINKNER
Parfümerie – Kosmetiksalon
Hauptstr. 35, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 22 34

20%
auf ausgewählte Ware

Ein sinnvolles Willkommen

Der sanfte Einstieg: Fünftklässler an der Realschule

Stockach (stu). Neue Schule. Neue Erfahrung. Die Realschule Stockach möchte die Eingewöhnung erleichtern und hat ein neues Konzept dafür



An der Realschule Stockach werden die Fünftklässler auf sanfte Weise an ihre neue Schule herangeführt.

erarbeitet. In den ersten zehn Tagen haben die Fünftklässler einen Sonderstundenplan, berichteten Schulleiter Manfred Kehlert und Konrektorin Beate Clot im Pressegespräch. Dabei gibt es, wenn überhaupt, nur freiwilligen Nachmittagsunterricht. »Für Zehnjährige ist das sonst zu viel«, weiß Manfred Kehlert. Das gute Ankommen an der neuen Schule sei sehr wichtig, so Beate Clot: »Ein ne-

gatives Ankommen führt bei Kindern zu Frustration.« So sollen sich die Schüler spielerisch zu einer Klassengemeinschaft finden, und die Kon-

fliktkultur, die neuen Fächer sowie die Räumlichkeiten der Schule kennen lernen. Auch steht der Umgang mit dem in diesem Jahr für die Klassen fünf bis sieben neu eingeführten Schulplaner an, der von Lehrern der Realschule entwickelt und vom Schulförderverein gesponsert wurde. Der Schulplaner beinhaltet klassen- und schulbezogene Themen, enthält ein Hausauf-

gabenheft, den Stundenplan oder Formulare für Entschuldigungsschreiben der Eltern. Im Anfangsstundenplan wird soziales Lernen und Lernen lernen vermittelt sowie in die Konfliktkultur der Schule eingeführt. Dabei sind aber auch die Fächer vorgesehen, die später den Schulalltag bestimmen. Im sozialen Bereich stehen etwa Stunden auf dem Plan wie »Wer bist Du?«, »Wie können wir miteinander arbeiten?« oder »Wir sind eine Klasse«. Die Organisation der Hausaufgaben, die den Schülern unter der Rubrik »Lernen lernen« beigebracht wird, sei »für die Fünftklässler anfangs ein Riesenproblem«, so Beate Clot. Die Schüler hätten keine fachlichen, sondern organisatorische Schwierigkeiten, die es zu beheben gelte. »Lernen lernen« müsse geübt werden, deshalb sei die Pflege im Unterricht sowie zuhause nötig. Aus diesem Grund werde auch den Eltern dazu Hilfestellung gegeben, und am Samstag, 10. November, von 9.30 bis 12 Uhr, bietet die Realschule einen Elternworkshop zur Organisation der Hausaufgaben für die Eltern an. Mit den Regeln des Zusammenarbeitens im Bereich Konfliktkultur soll die Arbeitsfähigkeit in der Klasse geschaffen werden, wobei das Regelwerk zusammen mit den Schülern aufgearbeitet wird. So werden die Fünftklässler sanft an die neue Schule herangeführt.



PS-starke Promis waren am Samstag, 22. September, in der Stockacher Oberstadt zu sehen.

Oldtimer mit jungem Schwung

Stockach (swb). Lautes Geknatter, Benzingeruch in der Luft, Motorengeräusche – und jede Menge uralte Automobile: Das gab es am Samstagmorgen, 22. September, in Stockachs Hauptstraße zu erleben, als 35 Oldtimer in der Oberstadt Station machten. Kurz nach 10 Uhr stoppten die Vehikel vor dem Bürgerhaus »Adler-Post« in der Hauptstraße. Dort hatten sich mehr als 100 Bürger mit Kameras und großen Augen postiert, um

die Gefährte zu bestaunen. Die Asphalt-Grufitis beteiligten sich am Treffen von Vorkriegs-Oldtimern, das in Bodman-Ludwigshafen stattfand. In Stockachs Hauptstraße hatten die Fahrer der edlen Uralt-Gefährte eine Wertungsprüfung abzulegen. Organisiert wurde der Stopp von Christoph Karle, der die Oldtimeraktion am See leitete, und von Stockachs Kulturzentrum, das sich für die Oberstadte-tappe stark gemacht hatte.

ELBAG SCHANTANLAGEN GMBH • ELEKTRO GRUNENBERG • EWO IMMOBILIEN • FENSTERBAU WURST GMBH • FEYEL WERNER, BASTELBEDARF
FLIESEN-PARADIES GRATHWOHL • GASTHAUS ZUR NELLENBURG • GNISS, MARKUS • HAPPEL & MESSMER GMBH & CO.KG • HEINRICH
RÖGER, SPIELWAREN • HEMA SCHNAPPI MARKT • HERRENMÖBEL MOSER • HOTEL FORTUNA • HOTEL LINDE • HOTEL PARADIES • HÜBLER
ROLAND, PHOTOGRAPHIE • HURT AKTEN-VERNICHTUNG GMBH • KAUFHAUS JÄHRLING • KESSLER KUNSTSTOFFVERARBEITUNG GMBH &
CO. KG • KINDER REINHOLD, BAUUNTERNEHMUNG • KONRAD MARTIN • KREUZ RUDOLF, VERMESSUNGSBÜRO • KUONY-APOTHEKE • LEMPP
ALFONS, SANITÄR • LIST MICHAEL, GEMISCHTWAREN • DR. LOHNER & KOLLEGEN • MANNL RAINER, DACHDECKER ...

125 JAHRE HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE 125 JAHRE HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE 125 JAHRE HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE



BILDSCHÖNE LEBENSANSICHTEN

Roland Hübler kreiert in seinem Studio Bilder zum Leben

»Bilder zum Leben« – diese Philosophie lebt Roland Hübler. In seinem Fotostudio in der Pfarrstraße 21 in der Stockacher Oberstadt steht der Mensch im Mittelpunkt. Hier nimmt sich der 48-jährige Experte Zeit für seine Kunden. Hier kombiniert er Talent, Erfahrung, technische Hilfsmittel, erlerntes Handwerkszeug und eine passende Atmosphäre zu einem optimalen Ganzen. Hier bietet er Qualität, die sich sehen lassen kann. Denn seine Arbeiten sind bildschön. Er versteht es, die Menschen ins rechte Licht zu rücken und ihre Schokoladenseiten hervorzuheben – egal, ob bei biometrischem Passbild, Bewerbungsfoto, einer Porträtserie oder Aufnahmen zu besonderen Anlässen. »Statt Geld in teure Werbemaßnahmen oder Zertifizierungsinstitute zu stecken, investieren wir lieber Aufmerksamkeit und Zeit in die Menschen, die zu uns kommen, werben damit um Vertrauen und bauen auf Qualität«, erklärt der Fotografenmeister. »Bilder fürs Leben« – diese Philosophie lebt Roland Hübler. Kurz mal auf den Auslöser drücken,

ist seine Sache nicht. Er kombiniert, konzeptioniert und kreiert Bilder. Er modelliert ein Gesamtkunstwerk. Er sorgt für das optimale Seherlebnis. Denn Roland Hübler ist der versierte Mann am Drücker. Ein Allrounder, den auch freie Arbeiten reizen. Der Still-Life-Bereich mit Kunstdrucken, Karten oder Bildagenturen. Die Umsetzung von eigenen Fotoprojekten wie die verschiedenen Darstellungsformen einer Banane. Oder besondere Fotokreationen wie der Kalender zum Vereinsjubiläum des TV Jahn Zizenhausen. Daneben bieten er und seine Ehefrau Petra Herrmann auch die klassischen Leistungen eines Fotostudios an – Rahmen, Maßanfertigungen, Bilderleitzenschnitte, Passepartouts, Bilderglas oder Galerieschienen. »Bilder aus dem Leben« – diese Philosophie lebt Roland Hübler. Er wollte sich schon früh ein Bild machen. Aufgewachsen in Wachenheim bei Bad Dürkheim absolvierte er nach dem Umzug an den See und dem Abitur am Humboldt-Gymnasium in Konstanz eine Fotografenlehre bei dem bekannten Otto Kasper in Singen.

Zur Vertiefung des technischen Wissens studierte er einige Semester Foto-Ingenieurwesen in Köln, zur praktischen Fortbildung machte er seinen Meister. Damals Voraussetzung für Selbstständigkeit. 1995 übernahm Roland Hübler das alteingesessene Fotogeschäft von Gustav Hotz in der Schillerstraße in der Stockacher Unterstadt und ging dann zwei Jahre später in größere Räumlichkeiten in der Johann-Glatt-Straße auf dem Gelände der »Papiermühle« am Ortseingang von Stockach. Als der Mietvertrag nach zehn Jahren auslief, zog er an den jetzigen Standort in der Oberstadt. Hier verfügt er über ein großzügiges Fotostudio, kann er ein breit gefächertes Angebot

mit individuellen Rahmungs- und Präsentationsmaterialien anbieten, und hier lebt er seine Philosophie – »Bilder zum Leben«.



125 JAHRE HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE 125 JAHRE HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE 125 JAHRE HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE

VEREINSNACHRICHTEN!

HECHELN

DORFGEMEINSCHAFT

Das Hechelner Erntedankfest veranstaltet die Dorfgemeinschaft Hecheln am So., 7.10., ab 11 Uhr und Mo., 8.10., ab 17 Uhr.

MÜHLINGEN

FÖRDERVEREIN GS

Zur Generalversammlung trifft sich der Förderverein GS am Do., 27.9., um 20 Uhr im »Adler« in Mühlingen.

WANDERVEREIN

Seinen nächsten Wanderhock im Birken hat der Wanderverein am Do., 4.10., um 20 Uhr.

ÖHNINGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Zur Kombitour für Wanderer und Genießer lädt die Ortsgruppe Öhningen-Höri am Mi., 3.10., in die Schweiz ein. Die Bergwanderung führt ab Bergstation Unterwasser nach Iltios (1350m), zum Hinterrugg (2396m) und Chäserugg (2262m), zurück zu Fuß oder Luftseilbahn zur Bergstation Iltios; Wanderzeit ca. 5-6 Std. Die Rundwanderung auf dem Klangweg führt ab Iltios nach Sellamatt (1390m) oder zu den Schwendiseen auf gleichbleibender Höhe und zurück; Wanderzeit ca. 1-3 Std.; Rucksackvesper und Einkehr, Ausweis mitführen. Treffpunkt: 7 Uhr Friedhofparkplatz Öhningen in Pkw-Fahrgemeinschaften. Organisation: Dietmar Sauter, Tel. 07735/3415.

SCHWARZWALDVEREIN

Zur Wanderung »Durch die Reben und Wälder um Schloss Staufenberg bei Durbach« (ca. 4 Std.) mit Wanderführer Alois Ochs (Ortsgruppe Appenweiler) und Wanderfreunden aus Mundoldheim/Elsass ist die Ortsgruppe Öhningen-Höri am So., 30.9., eingeladen. Fahrt mit BW-Ticket bis Offenburg,

Weiterfahrt mit Privat-Pkws. Anmeldung bei Zita Muffler, 07533/1894, abends.

RADOLFZELL

BRIEFMARKENVEREIN

Das nächste Tauschtreffen findet am Mi., 26.9., ab 19 Uhr in der Vereinsgaststätte der Kleintierzüchter, Zum Rehbergle 5 in Radolfzell statt. Gäste, Nichtmitglieder, Jugendliche sowie philatelistisch interessierte Personen sind eingeladen. Termine auch unter www.briefmarken-radolfzell.de.

HOSPIZVEREIN

Einen Gesprächskreis für Trauernde bietet der Hospizverein Radolfzell, Höri, Stockach und Umgebung 14-tägig an. Auch Einzelgesprä-

che sind nach telef. Absprache möglich (beide Angebote kostenlos). Telef. Anmeldung erbeten bei Hospizverein, Tel. 07732/52496. Nächstes Treffen ist am Mi., 10.10., von 19-20.30 Uhr im »Pro Seniore«, Untertorstr. 24 in Radolfzell. Infos auch unter: hospiz.radolfzell@t-online.de.

SKICLUB

Regelmäßige Trainingszeiten der Wintersaison: Mo., 19 Uhr, Fitnesstraining - Sporthalle Tegginger-Schule. Di., 19 Uhr, Skigymnastik - Sporthalle Berufsschule Mezgerwaidring. Mi., 18 Uhr, Nordic-Walking - Nordsternparkplatz. Fr., 20 Uhr, Fitnesstraining, Volleyball, Badminton - Kreissporthalle

KURZ & BÜNDIG!

Eine Kinderartikelbörse der Krabbelgruppe der evang. Kirche Ludwigshafen findet am Sa., 29.9. im Johannes-Hüglin-Saal der evang. Kirche von 14-16 Uhr statt. Kinderbetreuung sowie Kaffee u. Kuchen werden angeboten.

Tourist-Info: »Sehenswertes der Altstadt«, eine Stadtführung am Sa., 29.9., Treffpunkt: 10 Uhr im Stadtmuseum in der »Alten Apotheke«. »Herbst auf der Insel Reichenau«, eine Wanderung am Sa., 29.9., mit Zug und Bus ab Radolfzell. Treffpunkt: 13 Uhr am Bahnhofsvorplatz Radolfzell, Weglänge: 8 km, Dauer: 2 Std., Hö-

Radolfzell, bietet die AWO-Elternschule für Kinder von 6-12 Jahren an Do., 27.9., 16-17 Uhr an. Anmeldungen bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/958081, E-Mail elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de.

Der VdK Ortsverband lädt zu einer Tagesfahrt nach Zell am Harmersbach ein. Abfahrtszeiten: Vögele 7.20 Uhr, Busbahnhof 7.25 Uhr, Möbel-Stumpp 7.28 Uhr, Wahlwies 7.38, Eigeltingen 7.50 Uhr. Rückkehr: 19 Uhr. Anmeldungen (auch für Nichtmitglieder) am Do., 11.10., 10-12 und 17-18 Uhr bei Fr. Goertz, Tel. 07771/3485.

Evangelische Kirchen: Gottesdienst: 29.9./30.9.2012: »Böhringen«: Ev. Kirche Paul-Gerhardt-Gemeinde, Fr., 28.9., »AufAtmen«, Abendandacht 19-20 Uhr, So., 10 Uhr Gottesdienst (Fr. Scheuer). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden! »Radolfzell«: Sa., 19 Uhr Gottesdienst in Möggingen (Pfr. Ramsauer), Christuskirche, So., 10 Uhr Erntedank-Gottesdienst m. Kantorei, gleichzeitig Kindergottesdienst. »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. i.R. von Criegern), gleichzeitig Kindergottesdienst. »Stockach«: Fr., 28.9., 15 Uhr Gottesdienst im Ev. Altenpflegeheim (Pfr. Jägle), So., 9.30 Uhr Erntedankgottesdienst in der Melanchthon-Kirche, Vorstellung der Konfirmanden (Pfr. Philipp Jägle), anschl. Suppensonntag im Gemeindehaus.

»Wahlwies«: Sa., 19 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. i.R. Roth). »Ludwigshafen«: So., 9.15 Uhr Gottesdienst (Pfr.i.R. Roth). »Sipplingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. i.R. Roth). »Gaienhofen«: Melanchthonkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst m. Kindergottesdienst (Fr. Zöl-ler). »Allensbach«: So., 10 Uhr Gottesdienst für Große und Kleine zum Erntedankfest m. Abendmahl (Pfr. Markus Belle) »Stein am Rhein«: Stadt: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste: 29.9./30.9.2012: »Radolfzell«: Münsterpfarrei U.L.F.: Sa., 16 Uhr Eucharistiefeier in der Krankenhauskapelle, 18.45 Uhr Eucharistiefeier, So., 9.15 Uhr Amt, 11.15 Uhr

Eucharistiefeier. Pfarrei St. Meinrad: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Einführung von Diakon Niesporek, anschl. Stehempfang, 16.30 Uhr Tiersegnungsgottesdienst in Stahringen. »Böhringen«: Pfarrei St. Nikolaus: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Stahringen«: Pfarrei St. Zeno: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier, So., 16.30 Uhr Segnungsgottesdienst mit Tieren Hof der Fam. Zimmermann, Bodmanstr. in Stahringen. »Güttingen«: Pfarrei St. Ulrich: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Liggeringen«: Pfarrei St. Georg: So., 10.15 Eucharistiefeier. »Möggingen«: Pfarrei St. Gallus: Sa., 17.30 Uhr Eucharistiefeier. »Markelfingen«: Pfarrei St. Laurentius: So., 10.45 Uhr Familiengottesdienst. »Seelsorgeeinheit Mühlingen«: »Mühlingen«: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier. »Zoznegg«: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Seelsorgeeinheit See-End«: »Bodman«: Sa., 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Caritaskollekte. »Ludwigshafen«: So., 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Caritaskollekte. »Espasingen«: So., 10.30 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedank mit Caritaskollekte. »Wahlwies«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier mit Caritaskollekte. »Seelsorgeeinheit St. Oswald Stockach«: »Stockach«: Sa., 18.30 Uhr Sonntagsvorabendmesse, So., 9.30 Uhr Festgottesdienst anl. des Jubiläums der Städtepartnerschaft mit La Roche (Pfr. Contat, Pfr. Stier, Pfr. Lienhrd) mitgestaltet von den Kirchenchören aus La Roche und St. Oswald. 18 Uhr Hl. Messe in polnischer Sprache. »Hindelwangen«: So., 8.45 Uhr Hl. Messe und Erntedankfeier. »Zizenhausen«: So., 10.15 Uhr Hl. Messe. »Hegne«: Klosterkirche St. Konrad: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier, große Caritaskollekte. »Allensbach«: St. Nikolaus: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier als Familiengottesdienst zum Erntedank.. »Langenrain«: St. Josef: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier zum Erntedank. »KN-Fürstenberg«: St. Gallus: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. »KN-Wollmatingen«: St. Martin: So., 11 Uhr Eucharistiefeier.



Der Schuh zum Wohlfühlen.

HAFNER SCHUHE
SEESTRADOLFZELL

Mettnau. Mo., 18 Uhr, Kindertraining - Sporthalle Tegginger-Schule. Info: Reinhard Bolle Tel. 12165.

ZIZENHAUSEN

TV JAHN

Das Herbstfest in und um die Jahnütte findet am So., 30.9., bei jeder Witterung ab 10 Uhr statt.

ZOZNEGG

ZIMMERERGILDE

Zum Zoznegger Oktoberfest lädt die Zimmerergilde am Sa., 6.10., ab 16 Uhr ein.

henmeter: 40, Rückkehr: 17.45 mit dem Zug. »Die Sonne schickt uns keine Rechnung« - Auf den Spuren erneuerbarer Energien in der Region, eine Radtour am Do., 27.9., Treffpunkt: 14 Uhr Seetorplatz.

Veranstaltungen der Christuskirche: Do., 27.9., 15 Uhr Treffpunkt Frauen im Pfarramt, 18 Uhr AB-Gemeinschaft im Gemeindesaal; Di., 2.10., 18-22 Uhr zur 7. Radolfzeller Kultur-nacht »Kulturtüren« in der Christuskirche mit musikalischem Input vom Jazzchor unter der Leitung von Fr. Löb (19.30, 20.30, 21.30 Uhr).

Einen Spielkurs für Eltern mit Kleinkindern bietet die AWO-Elternschule ab Do., 27.9. in den Räumen der AWO, Fritz-Reichle-Ring 28, Radolfzell. Der Kurs umfasst 10 Treffen. Anmeldungen bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/958081, E-Mail elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de.

Einen Kreativkurs für Kinder im Atelier, Friedhofstraße 9,

Trainieren wie bei Jogi
Fußballcamp beim SC Bankholzen-Moos

Moos (pud). Ein Fußballfest fand jüngst im Mooser Mooswaldstadion statt. Drei Tage lang übten 34 Jungs im Alter von sechs bis 15 Jahren und die als einziges Mädchen die Auswahlspielerin Chiara (12) das kleine und das große Fußball-ABC. Trainiert wurden sie von Ex-Bundesligaprofi und DFB A-Lizenz-Inhaber Frank Elser. Unterstützt wurde er von vier Trainern von Jugendmannschaften des SC Bankholzen-Moos und vom FC Steißlingen. Seit über 13 Jahren leitet Elser, Inhaber der Fußballschule »Kids for Champions«, Camps im In- und Ausland und hat in diesem Zeitraum nach eigener Aussage rund 15.000 Kinder trainiert. »In den letzten Monaten besuchte ich einige Bundesliga-Vereine, um moderne und geeignete Übungen zu übernehmen. Denn mein Motto lautet »Kinder jeden Tag ein bisschen besser machen«, sagt Elser. Er



Trainieren wie die Profis konnten 36 Kinder auf der Mooser Mooswald-Sportanlage. Das Fußballcamp leitete der Ex-Profi Frank Elser (im orangenen Trikot).

selbst wiederum hat sich Anregungen bei Nationaltrainer Jogi Löw geholt. Neben der Schulung der Technik, der Schnelligkeit und der Geschicklichkeit bot Elser speziell ein Torwarttraining an. Fangen, Fausten, Fliegen und Abwerfen wurde von der Pike auf gelernt. Am Sonntag standen ein gemeinsa-

mes Training und ein Spiel von Eltern und Kids auf dem Programm. Beim SC Bankholzen-Moos war Elser jetzt schon zum dritten Mal. »Ich liebe hier das Familiäre und die perfekte Organisation durch Jugendleiterin Regina Koller und Camp-Organisator Siggie Bayer«, gesteht der weit gereiste Trainingsprofi.

Wolf neuer Kommandant
Mooser Feuerwehrmänner haben gewählt

Moos (swb). Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Moos mussten zu einer zweiten außerordentlichen Hauptversammlung in diesem Jahr am 17. September zusammenkommen. Da der bisherige Kommandant der FFW Moos angekündigt hatte, dass er aus persönlichen und beruflichen Gründen sein Amt zum Ende diesen Monats niederlegen

werde, musste ein neuer Kommandant gewählt werden. Mehrheitlich votierten die anwesenden aktiven Feuerwehrmitglieder für den Kandidaten Karl Wolf. Somit wird Wolf nach der Bestätigung durch den Gemeinderat das Amt des Kommandanten der FFW Moos von Jürgen Maurer übernehmen und die Wehr zukünftig führen. Maurer

hat mit viel Sachverstand und Engagement den Bau des neuen Feuerwehrhauses in Moos begleitet und die Beschaffung eines neuen Löschfahrzeugs als Ersatz für die mehr als 25 Jahre alten TSFs in die Wege geleitet. Mehr Informationen rund um die Männer in Rot von der Freiwilligen Feuerwehr in Moos gibt es im Internet unter: www.ffw-moos.de.



Stil, Chic & Charme

Villenanwesen in Singen

Kaufpreis Euro 750.000,- | Baujahr 1969 | Wohnfläche ca. 588 m²

Naturverbunden und sonnig eingebettet am Rande des Singener Ortsteiles Friedingen erwartet Sie dieses einzigartige Anwesen. Es handelt sich hierbei um eine Ausnahmeimmobilie, bei der Sie lange suchen müssen, um Vergleichbares zu finden. Das Anwesen verfügt über bis zu drei abgeschlossene helle Wohnungen. Genießen Sie den unvergleichbaren Panoramaausblick in den Hegau vom Balkon und lassen Sie sich zum Wohlfühlen einladen. Weitere Highlights sind ein Schwimmbad, eine Tiefgaragenanlage und das rustikale Jägerstüble.



Konstanz
Kaufpreis € 795.000,-
Nebenkosten € 79.500,-
Eigenkapital € 79.500,-
Mietserträge € 5.500,-
Gewerbeobjekt in der Fußgängerzone in Konstanz. Sehr gut vermietet.

Übersch. mtl. € 2.187,-* Käuferprovision: 3,57%



Singen
zur Vermietung
Ladengeschäft für Einzelhandel, Dienstleister etc. für wenig Geld. Große Ladenfläche.

Mietpreis a. Anfr. Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.



Singen
Kaufpreis € 699.000,-
Nebenkosten € 69.900,-
Eigenkapital € 69.900,-
Einzigtiger Luxus auf 3 Geschossen. Traumhaft schöner Garten mit herrlicher Sommerterrasse.

mtl. € 2.912,-* Käuferprovision: 3,57%



Singen
zur Vermietung
Ihre neue Adresse: Repräsentativer Firmensitz m. gr. Schulungsraum für Handel und Dienstleistung aller Art.

Mietpreis a. Anfr. Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.



Aach
Kaufpreis € 659.000,-
Nebenkosten € 65.990,-
Eigenkapital € 65.990,-
Mietserträge € 3.691,-
Komplett vermietetes 10-Familien-Haus in sehr gutem Zustand für Investor oder Privat-anleger.

Übersch. mtl. € 941,-* Käuferprovision: 3,57%



Konstanz
Kaufpreis € 149.900,-
Nebenkosten € 14.900,-
Eigenkapital € 14.900,-
2-Zimmer-Penthouse-Wohnung in der Unistadt Konstanz. Selbst nutzen oder als Geldanlage.

mtl. € 625,-* Käuferprovision: 3,57%



Stockach-OT
Kaufpreis € 250.000,-
Nebenkosten € 21.250,-
Eigenkapital € 21.250,-
Mietserträge € 1.895,-
6-Familien-Haus, romantisch am Bächle gelegen, mit viel Platz für Rendite und Ertrag!

mtl. € 812,-* Käuferprovision: 3,57%



Büsingen
Kaufpreis € 380.000,-
Nebenkosten € 38.000,-
Eigenkapital € 38.000,-
Leben in der Enklave Büsingen! Doppelhaus mit 2 Wohnungen. Viel Grün und großer Balkon.

mtl. € 1.584,-* Käuferprovision: 3,57%



Eigeltingen
Kaufpreis € 369.900,-
Nebenkosten € 36.990,-
Eigenkapital € 36.990,-
1-FH m. wundersch. Auss. u. Weitbl., genießen Sie auf über 140 m² Wfl. geh. Wohnen in gepfl. Umfeld.

mtl. € 1.603,-* Käuferprovision: 3,57%



Hilzingen-OT
Kaufpreis € 59.900,-
Nebenkosten € 7.464,-
Eigenkapital € 7.464,-
Bauernhaus. Diese kl. Landl. sucht Handw., freist. u. a. über 500 m² Grdst., mit rom. Kachelo. u. viel Lagerfl.

mtl. € 260,-* Käuferprovision: € 3.570,-



Öhningen
Kaufpreis € 99.900,-
Nebenkosten € 12.062,-
Eigenkapital € 12.062,-
Flotte 3-Zimmer-Dachgeschosswohnung, sofort beziehbar!

mtl. € 433,-* Käuferprovision: € 3.570,-



Volkertshausen
Kaufpreis € 185.000,-
Nebenkosten € 19.950,-
Eigenkapital € 19.950,-
Bauernhaus für ein bis zwei Generationen, liebevoll renoviert und sonniges Grundstück.

mtl. € 802,-* Käuferprovision: 3,57%



Singen
Kaufpreis € 179.900,-
Nebenkosten € 17.990,-
Eigenkapital € 17.990,-
Mieteeinn. € 1.096,-
Ihr Sparbuch aus Stein! Kompl. verm. 3-FH in ruh. Lg., nur kurze Wege in die Stadt, 3x 3-Zi.-Whg. + 3 Garagen

mtl. € -316,-* Käuferprovision: 3,57%



Tengen
Kaufpreis € 99.000,-
Nebenkosten € 10.005,-
Eigenkapital € 10.005,-
Lagerh. m. v. Platz u. gr. Grdst. in Grenzn., ebenerd. bef. Halle m. zus. Lagerfl., hier finden Sie Ihre neuen Räumlichk.!

mtl. € 429,-* Käuferprovision: € 3.570,-



Konstanz
Kaufpreis € 650.000,-
Nebenkosten € 55.250,-
Eigenkapital € 55.250,-
Mietserträge € 1.820,-
Eine Anlage mit Potenzial. Ein 6-Fam.-Haus m. ca. 335 m² z. Eigennutzung od. Anlage bestens geeignet. Bj. 1959

mtl. € 997,-* Käuferprovision: 3,57%



Konstanz
Kaufpreis € 134.900,-
Nebenkosten € 13.490,-
Eigenkapital € 13.490,-
Attraktive Wohnung zur Eigennutzung für Tochter oder Sohn. Ideal auch als Geldanlage.

mtl. € 449,-* Käuferprovision: 3,57%



Konstanz
Kaufpreis € 279.900,-
Nebenkosten € 27.990,-
Eigenkapital € 27.990,-
Mietserträge € 720,-
4-Zimmer-Wohnung in stadtnaher, begehrter Wohnlage. Sehr gut vermietet.

mtl. € 213,-* Käuferprovision: 3,57%



Friedrichshafen
Kaufpreis € 120.000,-
Nebenkosten € 12.000,-
Eigenkapital € 12.000,-
4-Zimmer-Wohnung in kleiner gepflegter Einheit jungen Baujahres.

mtl. € 399,-* Käuferprovision: 3,57%



Volkertshausen
Kaufpreis € 92.500,-
Nebenkosten € 9.250,-
Eigenkapital € 9.250,-
Bauplatz für die junge Familie. Genießen Sie Ihr neues Eigenheim in verträumter Lage.

mtl. € 386,-* Käuferprovision: € 3.570,-



Stockach
Kaufpreis € 63.000,-
Nebenkosten € 6.300,-
Eigenkapital € 6.300,-
Der Familienbauplatz zum Entfalten Ihrer Kreativität. Planen Sie hier Ihr Familienglück.

mtl. € 263,-* Käuferprovision: € 3.570,-



Gottmadingen
Kaufpreis € 95.000,-
Nebenkosten € 10.409,-
Eigenkapital € 10.409,-
3-Zi.-Whg. in gepfl. Haus Nähe d. Schweizer Grenze. Hier bezahlen Sie weniger als wenn Sie mieten würden.

mtl. € 352,-* Käuferprovision: € 3.570,-

GESUCH
Wir suchen für einen Kapital-anleger Mehrfamilienhäuser in Konstanz bis 600.000,- €. Gerne auch renovierungs-bedürftig.
Verkäufer-Telefon: 0800 - 325 35 35 30 (gebührenfrei)
Bis zum: sofort (dringend)



Moos-Weiler
Kaufpreis € 299.900,-
Nebenkosten € 25.492,-
Eigenkapital € 25.492,-
Sonniges Familienhaus mit viel Platz für ein bis zwei Generationen.

mtl. € 1.300,-* Käuferprovision: 3,57%



Öhningen
Kaufpreis € 275.000,-
Nebenkosten € 29.500,-
Eigenkapital € 29.500,-
Mietserträge € 1.033,-
2-Familien-Haus als Anlageobjekt oder eine Wohnung selbst nutzen und eine vermieten.

mtl. € 129,-* Käuferprovision: 3,57%



Singen
Kaufpreis € 599.900,-
Nebenkosten € 59.990,-
Eigenkapital € 59.990,-
Mietserträge € 920,-
Wunderschönes, modernes und junges 3-Familien-Haus mit traumhafter Terrasse und idyllischem Garten.

mtl. € 1.579,-* Käuferprovision: 3,57%



Gailingen
Kaufpreis € 450.000,-
Nebenkosten € 45.000,-
Eigenkapital € 45.000,-
Denkmalgeschütztes Fachwerkhäus mit unverwechselbarem Charme. Top-Zustand, Idylle pur!

mtl. € 1.875,-* Käuferprovision: 3,57%



CH-Kreuzlingen
Kaufpreis € 915.675,-
Nebenkosten € 91.567,-
Eigenkapital € 91.567,-
Große, schön gesch. Penth.-Whg. mit riesiger Terrasse (230 m²) in kl. Einheit. Ca. 180 m² Wohnfläche.

mtl. € 3.816,-* Käuferprovision: 3,57%



CH-Münchwilen
Kaufpreis € 1.831.562,-
Nebenkosten € 183.156,-
Eigenkapital € 183.156,-
Villa mit Gewerbebetrieb auf der Achse Konstanz – Thurgau – Zürich.

mtl. € 7.632,-* Käuferprovision: 3,57%



Singen
zur Vermietung
Ladengesch. in Innenst. f. Mode, Bücher, Friseur, Elektro, Versicherungen, Bäckerei, Café od. Dienstleister zu verm.

Mietpreis a. Anfr. Mieterprovision: 3 MM zzgl. MwSt.



„Sparkässl“ aus Stein

Anlageobjekt in Überlingen

Kaufpreis Euro 1.498.000,- | Baujahr 1991 | Wohn- und Nutzfläche ca. 1.080 m²

Am Rande von Überlingen mit kurzen Wegen in die Innenstadt, aber auch nach Friedrichshafen/ Meersburg, finden Sie dieses Wohn- und Geschäftshaus. Ein wahres „Sparkässl aus Stein“. Das Wohn- und Geschäftshaus setzt sich aus drei Büroflächen und vier Wohnungen zusammen. Zum Anwesen gehört ein großzügiger Hof mit 10 Stellplätzen und 30 Stellplätzen in der Tiefgarage. Die Mieterträge belaufen sich derzeit auf 8.965,- Euro monatlich, was einer Jahreskaltmiete von 107.580,- Euro entspricht.